

近 10 年新词语研究述评

刁晏斌 盛继艳

(辽宁师范大学 中文系, 辽宁 大连 116029)

摘 要: 这里从 4 个方面对近 10 年来的汉语新词语研究进行了总结和评述: 新词语的本体研究; 新词语的多角度研究; 新词语词典的编纂及其研究; 几点看法, 包括指出现有研究的不足和今后应当加强的方面。

关键词: 新词语; 研究; 述评

中图分类号: H136

文献标识码: A

文章编号: 1000-1751(2003)01-0068-03

A Review on the Study of New Vocabulary in the Past Ten Years

DIAO Yan-bin, SHENG Ji-yan

(Department of Chinese Language and Literature, Liaoning Normal University, Dalian 116029, China)

Abstract: This paper provides a summary and a review on the study of new Chinese vocabulary in nearly the past ten years in four aspects: 1) the study on the body of the new vocabulary; 2) a multi-perspective study of the new vocabulary; 3) the compilation and the study of dictionaries for the new vocabulary. Additionally, the paper points out some weak points on the study to be corrected later.

Key words: new vocabulary; study; review

肇始于 20 世纪 80 年代的汉语新词语研究, 经过众多学者的努力, 业已取得了相当大的成就, 在新世纪之初, 我们有必要对这方面的研究作一回顾和总结。

一、新词语的本体研究

进入 20 世纪 90 年代, 新词语本体研究的论著相对减少, 但学者们在前期研究成果的基础上, 对新词语的界定、特点、产生途径、构词方式及其分类等方面都作了进一步探索。

1. 新词语的界定

对新词语的关注, 应首推 1984 年吕叔湘先生的《大家来关心新词新意》(《辞书研究》1984. 1) 和陈原先生的《关于新语条的出现及其社会意义——一个社会语言学者在北京街头所见所感》(《语言研究》1984. 2), 此后, 新词语渐渐引起了众人的重视。近 10 年相关的主要论著有: 姚汉铭的《试论新词语的界限》(《徐州教育学院学报》1994. 2); 刘瑞丽的《新词语初析》(《语文研究》1998. 9); 周永惠的《新时期汉语语汇的变化》(《四川师范大学学报》1999. 3) 等。此外, 还有一些观点散见于其他相关论著中。

(1) 传统词汇学的观点。认为新词语一般指的是为了适

应社会生活的变革和科学文化发展的需要, 利用已有的构词材料, 按照汉语的构成规律新创造出来的词和语。这种观点见于周文。文中说新词是“新创造的词, 它从意义到形式都应该是新的”。

(2) 新词语包括两种形式: 一种是以往汉语中没有的, 新时期里随着新生事物、新观念、新制度的产生而产生的词语; 一种是以往汉语中有的, 但是在新时期的语言交际中增加了新的义项, 并且该义项以较高的频率被使用的词语。如王铁昆先生所说“新词语是指一个新创造的或从其他语言中借用过来的词语, 也指一个产生了新语义的固有词语, 这里的‘新’是相对概念, 有一定的时限性在起作用。其中, ‘新创造的’既包括代表新事物、新概念的词或短语, 也包括不表示新事物、新概念的词语的新构成。”^[1]

(3) 新词语包括三种形式: 全新词语; 旧词赋新义; 旧词语复活。持有这样观点的学者比较多, 如姚汉铭、刁晏斌(《新时期大陆汉语的发展与变革》(台湾洪叶文化事业有限公司 1995. 6)、萧雁(《新时期汉语新词的出现与新时期社会心态》, 《徐州师范学校学报》1991. 4) 等。如姚氏所说: “新词语包括: 从未出现过的; 建国前存在, 建国后几乎消失, 近几

* 收稿日期: 2002-08-18

作者简介: 刁晏斌(1959-), 男, 山东烟台人, 辽宁师范大学中文系教授, 主要从事现代汉语史及现代汉语语法的研究; 盛继艳(1977-), 女, 辽宁鞍山人, 辽宁师范大学中文系硕士研究生。

年复活的;一直存在,但近来新意义高频率地出现的。”^[2]

上述三种观点自然各有道理,但是我们认为,对于新词语,不妨采取从宽的态度,即如萧雁所说:“新词语是广义的,与其失之于严,无宁失之于宽”。

2. 新词语特点研究

这方面的成果比较多,如朱永锴、林伦伦《二十年来现代汉语新词语的特点及产生渠道》(《语言文字应用》1999.2);(伍玉婵《当代汉语新词语特点浅析》(《广西民族学院学报》2001.3)等。伍文从宏观上概括了新词语的特点;朱、林文章则是从构词角度切入,兼顾了新词语的自然搭构、修辞及语用等因素,归纳并阐释了新词语的九个特点。

除了论文外,刁晏斌的专著《新时期大陆汉语的发展与变革》中对新词语的特点也有专章论述,指出新词语数量庞大;来源相当广泛;形式丰富多样;出现了许多能产的构词成分;在强势方言的作用下,出现了大量的带有地方特色的新词语;生灭的周期缩短等。

3. 新词语的来源及产生途径的研究

这方面的研究也比较多,如朱永锴、林伦伦《二十年来现代汉语新词语的特点及其产生渠道》;周洪波《修辞现象的词汇化:新词语产生的重要途径》(《语言文字应用》1994.1);语用所“新词、新语、新用法研究”课题组《整理汉语新词语的若干思考》(《语言文字应用》1993.3);姚汉铭《论新词语的文化分布、产生途径及成因》(《曲靖师专学报》1990.3)等。其中朱、林两位和姚汉铭的论文谈得较好。朱、林概括了新词语产生的四大渠道,即新外来词的吸收,旧词语的复合,旧词语的新义新用,方言词语的吸收。姚文的视角有所不同,它主要着眼于新词语的构成,指出了十条途径。

除上述几方面外,对新词语本体的研究还包括构词方式、类别划分以及具体词语的考释等方面。

其中由词语考释而引发的,对海外汉语词语及其与大陆汉语新词语的关系、新外来词语等问题的研究,就一直是新词语研究中的热点。

相关的专著如刁晏斌《差异与融合——海峡两岸语言应用对比》(江西教育出版社2000.5)。本书第二章专论词汇,从词汇的差异类型、差异分析、差异原因和词汇融合这四方面进行论述海峡两岸词汇的差异与融合。汤志祥《当代汉语词语的共时状况及其嬗变——90年代中国大陆、香港、台湾汉语词语现状研究》(复旦大学出版社2001.3)运用了跨社区研究和比较研究的方法,描述了当代汉语的共时现状以及两岸三地不同社区之间的语言变异,在研究方法和研究手段上都有独创性。对于新外来词语的研究,学者们有的主要从新词语本体进行考察,有的则主要就其社会心理层面进行探析。

近年来,随着互联网的发展和普及,网络词语研究也越来越受人关注。比如对网络词语特点的研究,有观点认为网络词汇几乎都是新生词语,网络词语使用范围较为确定,网络词语多是运用了修辞手段构成的。上述观点分别见于余

开亮《网络语言现象》(《社会》2001.1);宗守云《与电脑有关的“虫”》(《语文建设》2000.4);邝霞《网络语言——一种新的社会方言》(《语文建设》2000.8)等。这方面研究为时尚短,到目前为止我们还没有看到更为深入和系统的研究成果。

二、新词语的多角度研究

本体研究之外,人们还对新词语从不同的角度进行了多方面的研究,同样也取得了相当丰硕的成果,其中最主要的有以下两个方面。

1. 社会语言学的研究

从社会语言学的角度对新词语进行研究,这一直受到很多人的重视,如姚汉铭《新词语中的对外开放印记》(《广西师范学院学报》1997.1);萧雁《新时期汉语新词的出现与新时期社会心态》(《徐州教育学院学报》1991.4);荆莉《新新人类和他们的流行语》(《语文建设》2000.5)等,即为这方面的成果。姚文用丰富的材料,比较全面地描绘了我国对外开放制度下产生的大量的新词语现象;萧文则通过考察大量新词语的理性义和色彩义来探析其产生的原因,如“商业导向”“求新求变的心态”“民主宽容,道德更新的心态”等社会心态。

相关的专著如陈建民先生的《中国语言与中国社会》(广东教育出版社1999.12),本书第二章“语言与社会共变”中,就讨论了“新词语与社会生活”等问题。

2. 规范化问题研究

新词语的产生是语言发展的必然,但是,在其数量猛增的情况下,不可避免的会出现一些不规范的形式,而相关问题研究也一直没有停止过,如沈怀兴《汉语词汇规范问题的思考》(《语言文字应用》1998.2);周自厚《也谈词汇规范化的原则》(《语文建设》1998.8);姚汉铭《试论新词语与规范化》(《语文教学与研究》1995.1);王铁昆《新词语的规范与社会心理》(《语言·社会·文化》语文出版社1991.1);于根元《新词新语和语言规范》(《语文建设》1995.9)等。

于文强调了规范化的重要性,追思近几年的新词语规范化工作,以“三观”,即“追认观”“阶段观”和“规范观”描述了众家对词语规范化工作的三种态度,并指出前两者即“追认观”和“阶段观”是不科学的;沈文则对词汇规范化问题作了比较客观和理性的分析,结论是应当遵循社会语言学的观点搞语言规范化,尤其搞词汇规范化不仅强调方法的科学性,而且更要重视具体工作的社会效果;姚文以陈原先生的“社会语言变异”说和“社会语言规范”论为理论基础,阐释了新词语与规范化是处在一对矛盾中的孪生兄弟,作词汇规范化工作必须处理好二者的关系,其切入点有三:如何看待规范化问题;新词语与生造词语的界限;词语的新用法和语法规则问题。文中还提出了新词语规范化的四条原则:填空性原则、明确性原则、效率性原则和互补性原则。文章认为在这四项原则中只要突出地符合某一条原则,这个新词语便可成立,四条原则是同等重要的,它们之间是选择关系。

除上述两方面之外的其他角度的研究也有一些,比如新

词语预测研究,就颇有创意。所谓新词语预测,就是根据已有的词语,预测在不久的将来会出现哪些相关的新词语。周洪波《新词语的预测》(《语言文字应用》1996.2)一文指出,词语的预测“显示的是一种可能性,但要成为现实性,还涉及语言外部(如社会文化条件)和内部(如语言自身的调节)诸因素。”对此进行研究,可以使学者们在一定程度上占据主动地位去研究新词语现象,并更好地对其进行规范化。

三、新词语词典的编纂及其研究

近10年来,新词语词典的编纂和出版势头依然不减,不但数量多,而且品种也越来越多,概括起来,主要有以下几种类型:

一是汇集各类词语的。如李达仁等主编《汉语新词新语词典》(商务印书馆1993.7),周洪波主编《精选汉语新词新语词典》(四川人民出版社1997.1),林伦伦等《现代汉语新词新语词典》(花城出版社2000.4)等。

二是扣住“流行”的。如熊忠武主编《当代中国流行语典》(吉林文史出版社1992.4),周一民《北京现代流行语》(北京燕山出版社1992.12),阮恒辉、吴继平《上海话流行语辞典》(汉语大词典出版社1994.6),郭大松等主编《五十年流行词语》(山东教育出版社1999.12)等。

三是编年体的。如于根元主编《1991汉语新词语》、《1992汉语新词语》(北京语言学院出版社),刘一玲主编《1993汉语新词语》、《1994汉语新词语》(北京语言学院出版社),宋子然《汉语新词新语年编(1995—1996)》(四川人民出版社1997.7)等。

四是单收某一方面词语的。如刘一玲主编《当代汉语简缩语词典》(四川人民出版社1998.3),刘涌泉《字母词词典》(上海辞书出版社2001.7),于根元主编《中国网络语言词典》(中国经济出版社2001.6)等。

五是大陆与海外词语对比词典。如黄丽丽等《港台语词词典》(黄山书社1997.7),魏励等主编《大陆扩港澳台常用词对比词典》(北京工业大学出版社2000.12)等。

总的说来,大量各类新词语词典的编纂和出版,既反映了新词语研究的兴盛,同时也满足了社会的需求,并且其中也不乏质量很高的上乘之作,但是,也有不少词典存在着这样或那样的问题,甚至问题还比较多、比较严重,其中比较带有普遍性的问题如收词界限不清,收词范围过宽,重复较多,缺乏特点和新意等。

近10年中,还出现了一些关于新词语辞书编纂研究的论著。如李建国的《论新词语研究与辞书编纂》(《辞书研究》1996.3)和《再论新词语研究与辞书编纂》(《语文建设》1997.11)两文。后者在总结《现代汉语词典》编纂的历史经验的基础上,阐释了科学性、规范性新词语词典应处理好的四个原则,即自发规范与自觉的原则、感性规范和理性规范的原则、柔性规范和硬性规范的原则、隐性规范和显性规范的原则。

这方面的研究还有不少是以书评的形式发表的,如王铁昆《简评1991汉语新词语》(《语言文字应用》1993.11);季恒铨《新词新语词典编纂的新收获:读1991汉语新词语》(《语言文字应用》1993.1);彭泽润《简议〈新词语词典〉》(《辞书研究》,1990.3);汪耀楠《评〈新词新义词典〉》(《语言教学与研究》1991.4)等,大致都由某一部词典入手,品评得失,阐述己见,时有创获。

四、对近10年新词语研究的几点看法

1. 成就巨大

这主要表现在研究的学者多、范围广、角度多等方面。新词语的研究吸引了许多人,形成了老中青齐上阵的喜人局面,研究范围也拓展到新词语的界定、特点、产生途径、发展趋向等各方面的全方位探析。这一时期,新词语的研究角度也丰富多样,涉及词汇学、语义学、修辞学、社会语言学、文化语言学、比较语言学,语言变异、语言规范等许多方面。

2. 尚存不足

我们认为,近10年新词语研究中的不足主要表现在“三多三少”上:

一是事实的描写多而理论上的总结和阐述少,即微观的分析有余而宏观的概括不足;二是传统方法用得多了而现代语言学理论和方法用得少,因而少有经典性的、创新性的论著;三是论文多而专著少,这样,往往很难就某一个或某几个问题进行全面、深入和系统的阐述。

3. 今后新词语研究应加强的几个方面

针对上述的“三多三少”,我们着重强调以下几点:

第一,应当注重在宏观上把握新词语的产生及其发展的历史脉络,并且重视理论和规律的总结;

第二,多引进、借鉴和吸收现代语言学的方法,多向邻近学科(比如语法学)学习,从而提高研究的水平和档次;

第三,对以往的研究进行总结,先写出概论性的著作,然后写出更高水平的专著;

第四,更新研究手段,比如建立并充分利用大规模真实文本的语料库,更多地进行田野调查,积极采用形式化的手段,如数字、模式、图表等;

第五,加强合作,这方面也是大有可为的,比如不同地区的学者合作,建立新词语观察地点,对新词语的产生和传播过程进行实时跟踪,然后再汇总研究,合作编纂新词语的编年词典和大规模、高水平的新词语大词典。

参考文献:

- [1] 王铁昆. 10年来的汉语新词语研究[J]. 语文建设, 1991(1): 9-13.
- [2] 姚汉铭. 论新词语的文化分布、产生途径及成因[J]. 曲靖师专学报, 1990(4): 45-50.

〔责任编辑:贾世传〕